

## Īsā lietošanas instrukcija

### Vertikālās iekraušanas krāsns

Top ..  
HO ..  
F ..

M01.1089K LETTISCH

Oriģinālā lietošanas instrukcija

■ Made  
■ in  
■ Germany

[www.nabertherm.com](http://www.nabertherm.com)

---

## **Copyright**

© Copyright by  
Nabertherm GmbH  
Bahnhofstrasse 20  
28865 Lilienthal  
Federal Republic of Germany

Reg: M01.1089K LETTISCH  
Rev: 2022-03

Informācija sniepta bez garantijas, paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

## 1 Svarīgi

Šī ūdenskrāsniņš ir saīsināts lietošanas instrukcijas variants, kas paredzēts, lai gūtu pirmo ieskatu. Pirms pirmās ekspluatācijas ir pilnībā jāizlasa visa lietošanas instrukcija.

Krāsns un vadības bloka lietošanas instrukcija ir pieejama tālāk minētajā saitē vai noskenējot QR kodu: Lietotnes QR koda nolasīšanai var lejupielādēt lietotņu veikalos.



<https://nabertherm.com/en/downloads/instructions>

Saglabājiet izdrukātu vai saglabātu versiju vēlākai izmantošanai. Pastāv iespēja pieprasīt drukātu lietošanas instrukcijas versiju. Sazinieties ar mums, norādot krāsns modeli un sērija numuru (skatīt datu plāksnīti).

## 2 Papildinformācija un pamācības



<https://nabertherm.com/en/downloads/video-tutorials>

Šie dokumenti ir paredzēti tikai mūsu produktu pircējiem un tos bez rakstiskas atļaujas nedrīkst pavairot, vai izpaust vai izsniegt trešām personām.

(Autortiesību un saistīto īpašumu tiesību likums, 09.09.1965. autortiesību likums)

Visu rasējumu un pārējo dokumentu tiesības, kā arī visas rīcības tiesības pieder Nabertherm GmbH, arī patenta pieteikšanas gadījumam.

## 3 Paredzētais lietojums

**Toplader Top** un **Toplader HO** sērijas krāsns ir elektriski apsildāmas apdedzināšanas krāsns keramikas, stikla kausējumu apstrādei un stikla un porcelāna glezniecībai.

Vertikālās iekraušanas krāsns Top ir ideāli piemērotas darba temperatūrām no 900°C līdz 1230°C.

**F** sērijas krāsns ir paredzētas stikla kausējumiem, stikla un porcelāna gleznojumiem.

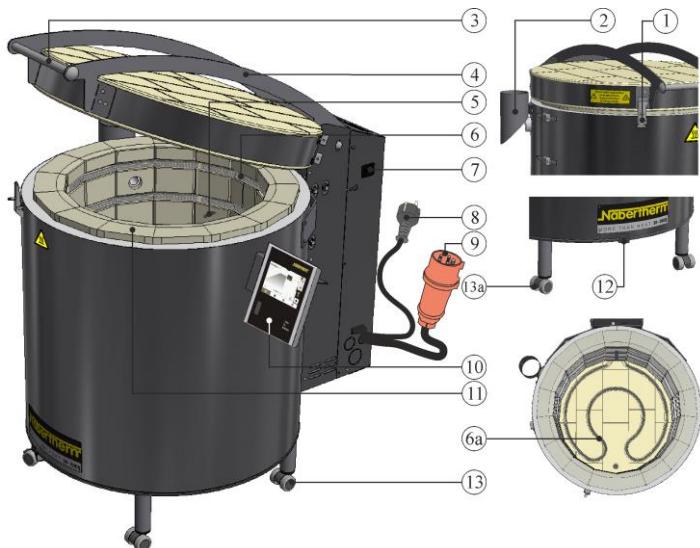
Šo krāsni drīkst lietot bērni sākot ar 8 gadu vecumu, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorikas vai mentālām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tie tiek uzraudzīti vai instruēti saistībā ar krāsns drošu lietošanu un no tā izrietošajiem riskiem.

## 4 Drošības norādes

Tālāk ir uzskaitīti augstākās riska pakāpes drošības norādījumi, kuru neievērošanas gadījumā var gūt smagus savainojumus. Visu drošības norādījumu pārskats sniegs krāsns lietošanas instrukcijā. Lietošanas instrukcija ir obligāti jāizlasa pirms pirmās ekspluatācijas uzsākšanas, kā arī pirms lietošanas.

|   |   |
|---|---|
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Elektriskās strāvas trieciena risks</b></li><li>• <b>Dzīvības apdraudējums</b><br/>Darbus pie elektriskā aprīkojuma drīkst veikt tikai kvalificēti elektroķi vai Nabertherm autorizēts personāls.<br/>Pirms darbu veikšanas ir jāatvieno kontaktdakša<br/>Ierīce nedrīkst kļūt slapja<br/>Neievietojiet priekšmetus krāsns korpusa atverēs, izplūdes gaisa urbumos vai pārslēgšanas iekārtas dzesēšanas rievās, un krāsnī.</li></ul> |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Ugunsgrēka bīstamība un veselības apdraudējums</b></li><li>• <b>Dzīvības apdraudējums</b><br/>Jāievēro uzstādišanas nosacījumi<br/>Uzstādišanas vietā jābūt nodrošinātai pietiekamai ventilācijai, lai novadītu izdalīto siltumu un radušās atgāzes.</li></ul>   |
|   | <b>Neatvērt kamēr krāsns ir karsta</b><br>Krāsns atvēšana, kamēr tā ir karsta <b>virs 200°C (392 °F)</b> var radīt apdegumus.<br>Šādā gadījumā neuzņemamies atbildību par preces un krāsns bojājumiem.  |
|  | <b>Visām krāns iekārtām</b><br>Šīs krāns iekārtas nav aprīkotas ar drošības tehniku procesiem, kuros var rasties aizdegties spējīgi maisījumi<br>Sprāgstušu gāzu/maisījumu izmantošana vai procesi, kuros rodas sprāgstošas gāzes/maisījumi, ir aizliegti.<br>Ierīces iekšpusē NEDRĪKST atrasties sprāgstosi putekļi vai šķīdināšanas līdzekļu gaisa maisījumi.<br>Ierīci NEDRĪKST izmantot sprādzienbīstamās zonās.  |
|  | <b>Apiešanas īscaurule/izplūdes gaisa caurule, vāks un krāns korpuiss darba laikā uzkarst.</b><br><b>Apdedzināšanās risks!</b><br>Apiešanas īscaurulei/izplūdes gaisa caurulei, vākam un krāns korpusam darba laikā NEDRĪKST pieskarties.   |
|  | <b>Ugunsgrēka risks, izmantojot pagarinātāju</b><br><b>Dzīvības apdraudējums</b><br>Visiem krāns modeļiem ar spraužamu pieslēguma vadu ir jāievēro, ka:<br>attālums līdz automātiskajam slēdzim un kontaktligzdai, pie kurās ir pievienota krāsns, ir pēc iespējas mazāks.<br>Starp kontaktligzdu un krāns NEIZMANTOJIET sadalītāju un NEIZMANTOJIET pagarinātājus.   |

## 5 Iekārtas sastāvdaļas



| Nr. | Apzīmējums                                    | Nr.    | Apzīmējums                                   |
|-----|---|--------|--|
| 1   | Regulējamā vāka aizdare                       | 7      | Tīkla slēdzis (krāsns ieslēgšana/izslēgšana) |
| 2   | Apiešanas īscaurule (tikai modeļiem Top + HO) | 8      | Kontaktdakša (līdz 3600 W)                   |
| 3   | Rokturis                                      | 9      | Kontaktdakša (no 5500 W)                     |
| 4   | Vāks  | 10     | Vadības bloks                                |
| 5   | Termiskais elements                           | 11     | Izolācija                                    |
| 6   | Sildelements, aizsargāts rievās               | 12     | Gaisa ioplūdes aizbīdnis                     |
| 6a  | Grīdas apsilde (papildaprīkojums)             | 13/13a | Transportēšanas ritenis ar fiksatoru         |

- Pirms katras ražošanas sākšanas pārbaudiet un pārliecinieties, ka darba zonā atrodas tikai pilnvarotas personas, nevienu nevar savainot darbības laikā un visas drošības iekārtas darbojas nevainojami (piemēram, drošības kontaktslēdzis, atverot vāku, izslēdz apkuri).
- Pārbaudiet un pārliecinieties, ka krāsnij nav vizuāli bojājumi. Krāsni drīkst darbināt tikai nevainojamā stāvoklī!
- Materiāls, kas nav nepieciešamas ražošanai, nedrīkst atrasties krāsns darba zonā.

## 6 Ierīces transpōrtēšana

### Norāde

Uzstādot krāsni, obligāti jālieto aizsargcimdi!  
Transportēšanas darbi jāveic vismaz divām vai vairāk personām.

- Saņemšanas brīdī pārbaudiet, vai nav bojāts transportēšanas iesaiņojums. Pēc tam noņemiet savilkšanas lentes no transportēšanas iesaiņojuma.
- Salīdziniet piegādes apjomu ar pavadzīmi un pasūtījuma dokumentiem.
- Uzmanīgi noceliet uzmaucamo kartona kasti. Uz paletes atrodas iesaiņojuma vienība piederumiem (piem., tīkla kabelim, apiešanas īscaurle, keramikas ieliekamās plāksnes un transportēšanas riteņi).
- Nešanai (kāju daļā) tveriet zem krāsns un ievērojiet stabili stāju. Noceliet krāsni no paletes un uzmanīgi novietojiet uzstādīšanas vietā.
- Krāsns telpā un ap krāsni esošais iesaiņošanas materiāls ir pilnībā jānoņem. Visi iesaiņošanas materiāli ir pārstrādājami un tos var nodot utilizācijai.

## 7 Uzstādīšanas vietas prasības

Izvēloties krāsns uzstādīšanas vietu, ir jāievēro, ka to drīkst izvietot tikai sausā telpā. Temperatūrai jābūt no +5 °C līdz +40 °C, un gaisa mitrums var būt maks. 80 %. Novietnei (grīdas segumam vai galdam) jābūt līdzīgam, lai nodrošinātu krāsns pareizu uzstādīšanu. Krāsns ir jānovieto uz nedegošas pamatnes. Galda nestspējai jāatbilst krāsns svaram kopā ar piederumiem.

Pie tam uz visām pusēm no krāsns ir jāievēro minimālais drošības attālums 1 m no degošiem materiāliem. Atsevišķos gadījumos atbilstoši situācijai ir jāizvēlas lielāks atstatums. Ja apkārt ir nedegoši materiāli, tad minimālais sānu atstatums drīkst būt 0,2 m. Ja no partijas izgaro gāzes un tvaiki, tad ir jānodrošina pietiekama ventilācija un gaisa novadīšana uzstādīšanas vietā, proti, jāuzstāda piemērota izplūdes gaisa novadīšana. Ja nepieciešams, klientam jāuzstāda piemērots izplūdes gaisa nosūcējs.

## 8 Montāža, uzstādīšana un pieslēgšana

### Transportēšanas riteņu montāža

Piegādes apjomā iekļauti transportēšanas riteņi ir vai tos var montēt pie krāsns kājām. Iesakām montēt transportēšanas riteņus ar fiksatoru krāsns priekšpusē. Transportēšanas riteņu skaits ir atkarīgs no krāsns kāju skaita, kas atšķiras atkarībā no krāsns modeļa. Krāsns modelis Top 16/R (galda modelis) tiek piegādāts bez transportēšanas riteņiem. Krāsnis drīkst celt tikai turot aiz apakšas.

#### Norāde

Principā krāsnī NEDRĪKST likt uz sāniem, jo tas var sabojāt izolāciju/sildelementus un šādā veidā iznīcināt krāsnī. Transportēšanas riteņu montāžas laikā vai paceļot krāsnī vienmēr jālieto aizsargcimdi.

### Vadības bloka montāža

Piegādes apjomā iekļautais vadības bloks ar turētāju ir jāpiestiprina pie krāsns. Vadības bloka pozīcijā ir izvietotas skrūves turētāja montāzai, kas pirms tam ir jāizskrūvē.

- Vadības bloka turētāju ar iepriekš izskrūvētajām skrūvēm novietojiet pareizajā pozīcijā pie krāsns un piestipriniet ar piemērotiem darbarīkiem.
- Stingri pievelciet turētāja skrūves un pārbaudiet tā stabili pozīciju.
- Vadības bloks ir jāievieto pie krāsns izvietotajā turētājā.

### Apiešanas īscaurules montāža

Piegādes apjomā iekļautā apiešanas īscaurule ir jāpiestiprina pie krāsns. Atkarībā no modeļa ventilācija atrodas vāka vidū vai plīts sānos. Piegādes komplektācijā iekļautā apvada ligzda ir jāuzstāda uz sānu ventilācijas. Apiešanas īscaurules turētāju var pielāgot attiecīgajam krāsns modelim (korpusa apjomam).

- Uzmanīgi ar knaiblēm salieciet turētāju pie rievām, līdz turētājs ir pielāgots krāsns korpusa formai
- Izskrūvējiet abas skrūves, kas atrodas pie apiešanas īscaurules pozīcijas
- Apiešanas īscauruli ar iepriekš izskrūvētajām skrūvēm novietojiet pareizajā pozīcijā pie krāsns un piestipriniet
- Pēc apiešanas īscaurules montāžas un krāsns novietošanas, ja nepieciešams montējiet izplūdes gaisa novadīšanu

## 9 Izplūdes gaisa novadīšana

Dedzinot keramiku, atkarībā no mālu vai glazūras kvalitātes var tikt izdalītas veselībai kaitīgas gāzes un tvaiki. Tamdēļ ir nepieciešams piemērotā veidā novadīt radušās „izplūdes gāzes” no izplūdes gaisa atveres uz āru (darba telpas ventilācija). Ja uzstādīšanas vietā nevar nodrošināt pietiekamu vēdināšanu, tad „atgāzes” ir mērķtiecīgi jānovada, izmantojot siltumizturīgu izplūdes gaisa cauruļu sistēmu. Plašāka informācija un detalizētas prasības lokālai izplūdes gaisa cauruļu sistēmai sniegtas krāsns lietošanas instrukcijā.

## 10 Pieslēgšana elektrotīklam



| Nabertherm GmbH  |                  |                           |
|--|------------------|---------------------------|
| Bahnhofstr. 20, 28865 Lilienthal/Bremen ,Germany           |                  | MORE THAN HEAT 30-3000 °C |
| Tel +49 (04298) 922-0, Fax +49 (04298) 922-129             |                  |                           |
| contact@nabertherm.de                                      |                  | Made in Germany           |
| <a href="http://www.nabertherm.com">www.nabertherm.com</a> |                  |                           |
| Top 160  | SN 123456        | 2022                      |
| TOP1603BN1   | 1320 °C          | -                         |
| -  | 400 V 3/N/PE~    | -                         |
| 50/60 Hz   | 13,0/13,0/13,0 A | 9,0 kW                    |
|  |                  |                           |

### Tīkla pieslēgums ar tīkla kabeli:

Ievietojiet tīkla kontaktdakšu piemērotā kontaktligzda. To darot, jāievēro datu plāksnītes norādes attiecībā uz tīkla spriegumu, tīkla veidu un maks. jaudas patēriņu. Attālumam starp krāsnsi un kontaktligzdu ir jābūt pēc iespējamas mazākam, kamdēļ neiesakām izmantot pagarinātājus. Kontaktdakšai darba laikā ir jābūt vienmēr brīvi pieejamai, lai ārkārtas gadījumā to ātri varētu izvilkst no kontaktligzdas.

### Tīkla pieslēgums bez tīkla kabeļa

Tīkla kabelis ir jaierīko kā stacionārs pieslēgums sadales skapī pie sagatavotajām spailēm vai modeļiem ar atsevišķu pārslēgšanas iekārtu tieši pie galvenā slēdža. To darot, jāņem vērā datu plāksnītes norādes attiecībā uz tīkla spriegumu, tīkla veidu un maks. jaudu. Paredzētā tīkla pieslēguma drošinātāji un šķērsgriezums ir atkarīgs no apkārtējās vides apstākļiem, kabeļa garuma un montāžas veida. Tamdēļ uzstādīšanas veids jānosaka elektrīkim uzstādīšanas vietā.

- Tīkla kabelis nedrīkst būt bojāts. Nenovietojiet priekšmetus uz tīkla kabeļa. Novietojiet kabeli tā, lai tas netraucētu un aiz tā nevarētu paklupt.
- Tīkla kabeli drīkst nomainīt tikai ar apstiprinātu līdzvērtīgu kabeli.
- Nodrošiniet aizsargātu krāsns apgādes līniju ievilkšanu.

## 11 Pirmā ekspluatācijas uzsākšana un pirmā uzsildīšana

Pirms krāsns ekspluatācijas uzsākšanas tai nepieciešams aklimatizēties uzstādīšanas vietā 24 h.

Krāsns ekspluatācijas uzsākšanas laikā obligāti jāievēro tālāk minētās drošības norādes. Šādā veidā var izvairīties no dzīvībai bīstamiem savainojumiem personām un mantiskiem zaudējumiem.

- Pārliecinieties, ka lietošanas instrukcijas un vadības bloka instrukcijas prasības un norādes tiek ievērotas un izpildītas.
- Pirms pirmās palaišanas pārbaudiet, vai visi darbarīki, svešķermeņi un transportēšanas drošinātāji ir izņemti no iekārtas.
- Pirms iekārtas ieslēgšanas izlasiet par rīcību traucējumu un ārkārtas gadījumos.

Jābūt pieejamai informācijai par materiāliem, kas tiek ievietoti krāsnī, vai tie var bojāt vai iznīcināt izolāciju vai sildelementus. Kaitīgas vielas izolācijai ir: sārmi, sārmzemju metāli, metālu tvaiki, metālu oksīdi, hlora savienojumi, fosfora savienojumi un halogēni. **Ievērojiet markējumus un norādes uz izmantojamo materiālu iesaiņojuma.**

Izolācijas žāvēšanai un oksīda aizsargslāņa panākšanai uz sildelementiem krāsns vienreiz ir jāuzsilda. **Sildelementu kalpošanas ilgums ir atkarīgs no izteikta oksīda aizsargslāņa panākšanas.** Uzsildīšanas laikā, var rasties smakas. Tās rodas, jo no izolācijas materiāla izdalās saistviela. Iesakām pirmās sildīšanas laikā labi vēdināt krāsns atrašanās vietu.

1. Pilnībā atveriet gaisa ieplūdes aizbīdni
2. Aizveriet vāku un nodrošiniet ar vāka fiksatoru
3. Ieslēdziet krāsnī/vadības bloku, izmantojot tīkla slēdzi
4. Izpildiet iepriekš iestatīto programmu „01 programma”
5. Pēc programmas beigām ļaujiet krāsnij patstāvīgi atdzist

Izolācijas materiāli un apdedzināšanas palīglīdzekļi satur dabīgu atlikušo mitrumu.

Pirma apdedzināšanas reižu laikā var rasties kondensāts, kas nopil pa korpusa apvalku.



## 12 Apkalpošana

### Vadības bloka ieslēgšana

| Gaita   | Indikācija | Piezīmes  |
|---|------------|---|
| Ieslēdziet tīkla slēdzi   |            | Novietojiet tīkla slēdzi pozīcijā „I”.<br>(Tīkla slēžņa tips ir atkarīgs no aprīkojuma/krāsns modeļa) |
| Tiek attēlots krāsns statuss. Pēc dažām sekundēm tiek attēlotā temperatūra. Pirmās ieslēgšanas laikā uzrādās asistents, kas ļauj ievadīt pamata iestatījumus, piemēram, valodu. |            | Ja vadības blokā tiek attēlota temperatūra, tad vadības bloks ir gatavs darbam.                       |



### Norāde

Aprakstu par temperatūras, laiku un krāsns "palaišanas" ievadišanu, skatīt atsevišķajā lietošanas instrukcijā.

## 13 Veicamie pasākumi ārkārtas gadījumā

Ja tiek konstatēti neierasti krāsns procesi (piemēram, spēcīga dūmu un smaku rašanās vai ugunsgrēks), krāsns iekārta ir nekavējoties jāizslēdz, atvienojot kontaktdakšu, un jātur aizvērts vāks. Jānogaida līdz krāsns pati atdziest līdz telpas temperatūrai.

Jebkurā ekspluatācijas brīdī ir jābūt nodrošinātai piekļuvei kontaktligzdai.



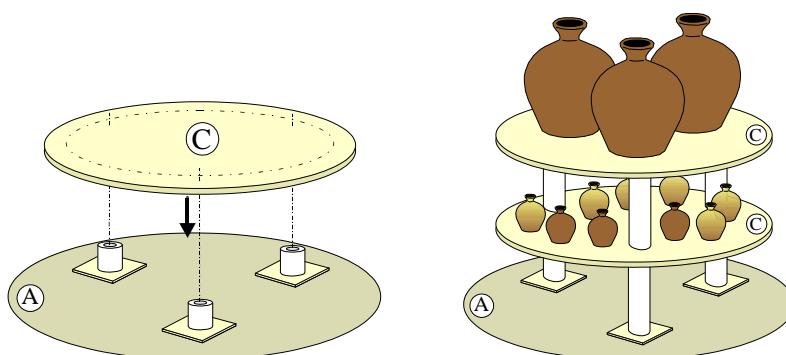
## 14 Krāsns iekraušana

Piegādes apjomā ir iekļautas attiecīgi trīs keramikas ieliekamās plāksnes, kas paredzētas ieliekamo balstu un ieliekamo plākšņu stabilizācijai. Labiem apdedzināšanas rezultātiem iesakām izmantot trīs punktu konstrukciju.



### Norāde

Keramikas ieliekamo plākšņu un balstu izkārtojumam ir būtiska ietekme uz apdedzināmā materiāla apdedzināšanas rezultātu. Pareiza uzbūve pie tam nodrošina ilgu apdedzināšanas palīglīdzekļu un krāsns kalpošanas ilgumu.  
Lūdzu, ievērojet lietošanas instrukcijas norādījumus!



### Iepriekš definētas programmas

Vadības blokos ir iepriekš iestātītas vairākas programmas, kuras var uzreiz izmantot. Paraugprogrammas keramikas pielietojumam ražotnē ir saglabātas programmas vietās „P02 - P05”.

- Piemēram, biskvīta apdedzināšanai (950°C) no pārskata izvēlieties saglabāto programmu „**P02**”.
- Programma ir ielādēta un to var palaist.
- Apstipriniet kontroles jautājumu ar „**Jā**”

## 15 Tīrīšanas līdzekļi

Lai varētu tīrīt krāsns iekārtu, ir svarīgi, ka ir atvienota tīkla kontaktdakša un krāsns ir pilnībā atdzisusi. Ievērojiet markējumus un norādes uz tīrīšanas līdzekļu iesaiņojuma. Noslaukiet korpusa virsmu ar mitru bezplūksnu drānu. Papildus variet izmantot tālāk minētos tīrīšanas līdzekļus.

| Būvelements un pozīcija           | Tīrīšanas līdzekļi  |
|-----------------------------------|---|
| Metāla virsma                     | Nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzeklis  |
| Iekšpuse                          | Uzmanīgi nosūknē ar puteklsūcēju (saudzējot sildelementus)                      |
| Izolācijas bloks (piem., vāks)    | Uzmanīgi nosūknē ar puteklsūcēju (saudzējot sildelementus)                      |
| Vadības bloka instrumentu panelis | Noslaukiet virsmu ar mitru bezplūksnu drānu (piem., stikla tīrīšanas līdzeklis) |

Tīrīšanas līdzekļu pārpalikumi uz virsmām pēc tīrīšanas ir pilnībā jānoņem ar mitru, bezplūksnu lupatiņu un jāpārbauda uz bojājumiem visi vadi, pieslēgumi, sildelementi, kā arī izolācija. Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot augstspiediena tīrītāju.

**Headquarters:**

Nabertherm GmbH · Bahnhofstr. 20 · 28865 Lilienthal/Bremen, Germany · Tel +49 (4298) 922-0, Fax -129 · contact@nabertherm.de · www.nabertherm.com

Reg: M01.1089K LETTISCH